

1

00:01 — 00:05

u	aga	ĕn	ee	ta	tam	bisaŋ	aa
u	aʔq-ka	ĕn	ee	ta	tam	bisaŋ	aa
ты	лес-LOC	сейчас	RYTHM	итак	или	где	RYTHM

Ты здесь сейчас, итак, где-то.

2

00:07 — 00:11

karon	aa	eqlaqn	oo	tin	əə	γə
k-a-l-do-n	aa	eq-l-aq-n	oo	tin	əə	γə
DET-EP-IMPER-смотреть-S1.PL	RYTHM	MOD-IMPER-LV-S1.PL	RYTHM	это	RYTHM	RYTHM

Посмотрите, послушайте это.

3

00:13 — 00:19

at	haj	kĭm	hənnuna	qot	divil
at	haj	kĭm	hənnuna	qot	di-b-∅-iʔl-∅
1SG	еще	тогда	немного	хоть	S1.1-O2.3SG.TH-PRS-петь-S1.SG

Я еще тогда немного хоть спую.

4

00:20 — 00:25

bu	haj	qan	qot	qan	qan	deqsaq	ee
bu	haj	qan	qot	qan	qan	da-eq-s-∅-aq-∅	ee
3SG	еще	пусть	хоть	пусть	чтобы; пусть	S1.3F-MOD-T.PRS-PRS-LV-S1.SG	RYTHM

Она еще пусть хоть пусть пусть слушает.

5

00:26 — 00:29

qot	qan	aa	deʔŋ	aa	deʔŋ	ee	γəγə
qot	qan	aa	deʔŋ	aa	deʔŋ	ee	γəγə
хоть	пусть	RYTHM	люди	RYTHM	люди	RYTHM	RYTHM

Хоть пусть люди люди.

6

00:29 — 00:32

eqlaqn	oo	tin	ĕn	uu
eq-l-aq-n	oo	tin	ĕn	uu
MOD-IMPER-LV-S1.PL	RYTHM	это	сейчас	RYTHM

Послушайте это сейчас.

7

00:33 — 00:36

bu	tam	bisaŋ	ee	dakaraq	γa
bu	tam	bisaŋ	ee	da-k-a-∅-daq-∅	γa
3SG	или	где	RYTHM	S1.3F-DET-T.PRS-PRS-жить-S1.SG	RYTHM

Она где-то живет.

8

00:36 — 00:39

an	dakaraq	tam	bisaŋ
an	da-k-a-∅-daq-∅	tam	bisaŋ
обычно	S1.3F-DET-T.PRS-PRS-жить-S1.SG	или	где

Обычно она живет где-то.

9

00:40 — 00:43

Moskvadiŋtin	manman	dakaraq	γə
moskva-di-ŋtin	manman	da-k-a-∅-daq-∅	γə
Москва-POSS.SG.NM-DATLOC	они говорят	S1.3F-DET-T.PRS-PRS-жить-S1.SG	RYTHM

В Москве живет.

10

00:44 — 00:47

at	Kelloŋdiŋtin	uu
at	Kelloŋ-di-ŋtin	uu
1SG	Келлог-POSS.SG.NM-DATLOC	RYTHM

Я в Келлоге.

11

00:48 — 00:50

bu	γə	kidiŋt	əə	bən	ŋaitean	aa
bu	γə	kɪ-di-ŋt	əə	bən	ŋaitean	aa
3SG	RYTHM	это-POSS.SG.NM-DATLOC	RYTHM	NEG	желание	RYTHM

Она сюда нет желания.

12

00:51 — 00:54

aga	haj	bən	davil
aʔq-ka	haj	bən	da-b-∅-iʔ-∅
лес-LOC	еще	NEG	S1.3F-O2.3SG.TH-PRS-петь-S1.SG

Здесь еще она не поет.

13

00:55 — 01:01

at	aj	Moskvadiŋa	bən	boqoj	oo	bən	boqoj	oo	aga
at	aj	Moskva-di-ŋa	bən	bo-∅-qoj-∅	oo	bən	bo-∅-qoj-∅	oo	aʔq-ka
1SG	почему	Москва-POSS.SG.NM-DATALL	NEG	O3.1SG-PRS-хотеть-S1.SG	RYTHM	NEG	O3.1SG-PRS-хотеть-S1.SG	RYTHM	лес-LOC

Я почему в Москву не хочу, не хочу здесь.

14

01:02 — 01:05

at	karon	ee
at	k-a-l-do-n	ee
1SG	DET-EP-IMPER-смотреть-S1.PL	RYTHM

Я, посмотрите.

15

01:05 — 01:08

at	karon	ee
at	k-a-l-do-n	ee
1SG	DET-EP-IMPER-смотреть-S1.PL	RYTHM

Я, посмотрите.

16

01:09 — 01:13

bu	tam	bil	iʔl	aga	aj	bən	daqoj
bu	tam	bil	iʔl	aʔq-ka	aj	bən	da-∅-qoj-∅
3SG	или	далеко	песня	лес-LOC	почему	NEG	S1.3F-PRS-хотеть-S1.SG

Она откуда-то издалека песню здесь почему не хочет.

17

01:14 — 01:20

bu	aj	bat	dunda		dunda	γə
bu	aj	bat	d-bu-n-da		d-bu-n-da	γə
3SG	почему	бывало	S1.3M-O2.3M.CORF-PST-быть	S1.3M-O2.3M.CORF-PST-быть	RYTHM	

Что [=почему] бывало с ним случалось.